



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung –
Prüfbericht des

In virtue of a type-test –
test report by

TÜV Nord vom 23.05.2009

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Leser GmbH & Co. KG
Wendenstraße 133–135, 20537 Hamburg**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

TÜV . SV . 09 - 1047 . d₀ . D/G . α_w . p; TÜV . SV . 09 - 1047 . d₀ . F . α_w . p
für für

direkt wirkendes Sicherheitsventil, federbelastet

Typ type

483; 484; 485; 488 und/and 488 HyTight

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

AD 2000-Merkblatt A 2 und VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil 100

Sie ist bis zum **31.12.2014**
befristet und kann widerrufen werden.
Die Bescheinigung vom 05.11.2008
wird hierdurch ersetzt.

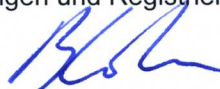
It expires on **2014-12-31**
and is revocable.
The certificate dated 2008-11-05
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu
beauftragen, Bauteile aus der laufenden Ferti-
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged
to the competent Authorized Inspector to conduct
a random check on the accessories concerning
identity to the type once a year. The accessories
have to be taken from the current production.

Berlin, 12. August 2009
Blo/Wei

Verband der TÜV e. V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke
– Zertifizierungen und Registrierungen –


Blohm